

**PROVINCE DE QUÉBEC  
MUNICIPALITÉ DE PONTIAC**

PROCÈS-VERBAL de la séance spéciale du Conseil municipal tenue le mardi 1<sup>er</sup> octobre 2013 à 20h00 au centre communautaire de Luskville, situé au 2024 route 148, Pontiac, à laquelle étaient présents :

M. Edward McCann, maire, Dr. Jean Amyotte, maire suppléant, les conseillers, Inès Pontiroli, Brian Middlemiss, Roger Larose, Lynne Beaton et Thomas Howard.

Également présent : M. Benedikt Kuhn, directeur général adjoint, Mme Julie Galipeau, chef du département d'urbanisme et M. Stéphane Doré, urbaniste ainsi que quelques contribuables.

La session débute à 20h05.

**PAROLE AU PUBLIC ET QUESTIONS**

|                  |  |
|------------------|--|
| Nancy Maxsom     | -Correspondance envoyée – aucun avis de réception  |
| Garry Bélair     | - Sécurité des enfants dans la zone scolaire<br>- Manque de surveillance policière à Quyon<br>- SPCA   |
| Robert Perrier   | - Zonage – 1546 route 148  |
| Sheila McCrindle | - Projets de règlements à être adoptés ce soir   |
| James Eggleton   | - Élection 2013<br>- Chemin de tolérance « Ancienne ferme Laverdure »  |
| Benoit Perrier   | - Zonage – 1546 route 148  |
| Ricky Knox       | - Grille de zonage<br>- Carte de zonage « Conservation de la Nature »<br>- 10.1.4 – Équipement lourd<br>- Procédures pour modifier la grille de zonage<br>- Questionne si le nouveau règlement de zonage permet une plus grande zone commerciale |
| Bill Twolan      | - Équipement lourd<br>- Poules   |

**13-10-1718**

**ADOPTION DE L'ORDRE DU JOUR**

- 1. Ouverture de la séance**
- 2. Parole au public et questions**
- 3. Adoption de l'ordre du jour**
- 4. Adoption des procès-verbaux des réunions antérieures**
  - 4.1 Adoption du procès-verbal de la séance régulière tenue le 10 septembre 2013 et de ceux des séances spéciales du 3, du 17, du 24 et du 25 septembre 2013
- 5. Administration**
  - 5.1 Liste des factures à payer
  - 5.2 Liste des engagements pour le mois d'octobre
  - 5.3 Demande d'aide financière – Résidents de l'ancienne ferme Laverdure
  - 5.4 Nouvelle vérificatrice pour la municipalité – Mme Janique Éthier

6. **Sécurité publique**
7. **Travaux publics**
8. **Hygiène du milieu**
9. **Urbanisme et zonage**
  - 9.1 Inventaire des milieux humides
  - 9.2 Arpentage terrain - Quyon Ensemble
  - 9.3 Règlement 09-13 - Plan d'urbanisme
  - 9.4 Règlement 10-13 - Zonage
  - 9.5 Règlement 11-13 - Lotissement
  - 9.6 Règlement 12-13 - Construction
  - 9.7 Règlement 13-13 – Permis et certificats
  - 9.8 Règlement 14-13 - PIIA
  - 9.9 Règlement 15-13 - CCU
  - 9.10 Règlement 16-13 – Dérogation mineures
  - 9.11 Avis concernant le premier projet du schéma d'aménagement et de développement révisé
- 10 **Loisir et culture**
11. **Divers**
12. **Rapports divers et correspondance**
13. **Dépôt du registre de correspondance**
14. **Période de questions du public**
15. **Levée de la séance**

Il est

Proposé par : Dr. Jean Amyotte  
 Appuyé par : Inès Pontiroli

ET RÉSOLU d'adopter l'ordre du jour avec les modifications suivantes :

Ajouts

|      |  |
|------|--|
| 5.5  | Conseil d'administration CCN                     |
| 6.1  | Sécurité aux abords de l'école Ste-Marie à Quyon |
| 12.1 | Dépôt du rapport de la SPCA (Animaux)            |
| 13.1 | Dépôt du registre de correspondance de septembre |

Adoptée

### **13-10-1719**

#### **ADOPTION DU PROCÈS-VERBAL DE LA SÉANCE RÉGULIÈRE TENUE LE 10 SEPTEMBRE 2013 ET DE CEUX DES SÉANCES SPÉCIALES DU 3, DU 17, DU 24 ET DU 25 SEPTEMBRE 2013**

Il est

Proposé par : Inès Pontiroli  
 Secondé par : Dr. Jean Amyotte

ET RÉSOLU d'adopter le procès-verbal de la séance régulière tenue le 10 septembre 2013 et de ceux des séances spéciales du 3, du 17, du 24 et du 25 septembre 2013.

Adoptée

### **13-10-1720**

#### **LISTE DES FACTURES À PAYER**

Il est

Proposé par : Lynne Beaton  
 Appuyé par : Roger Larose

ET RÉSOLU QUE ce Conseil autorise le paiement des factures au montant de **69 520,09\$** (voir annexe au dossier 102-102) pour la période se terminant le 25 septembre 2013 et à débiter les affectations budgétaires relatives aux dépenses mentionnées sur ladite liste.

Adoptée

**13-10-1721**

**LISTE DES ENGAGEMENTS POUR LE MOIS D'OCTOBRE 2013**

Il est

Proposé par        Dr. Jean Amyotte  
Appuyé par        Brian Middlemiss

ET RÉSOLU à l'unanimité d'engager les dépenses apparaissant à l'annexe A (voir dossier 102-102), pour un montant total de **40 650,09\$** taxes incluses.

Adoptée

**13-10-1722**

**DEMANDE D'AIDE FINANCIERE – RÉSIDENTS DE L'ANCIENNE FERME LAVERDURE**

CONSIDÉRANT QU'il y a possibilité de risque de rupture étant donné l'état du ponceau ;

CONSIDÉRANT QU'en cas de rupture l'accès à certaines résidences pourrait être compromise ;

Il est

Proposé par :        Thomas Howard  
Secondé par :        Roger Larose

ET RÉSOLU QUE la municipalité accepte de payer la somme maximale de 3 000,00\$ et accorde le contrat au plus bas soumissionnaire afin de changer le ponceau.

|        |                  |          |                  |
|--------|------------------|----------|------------------|
| Pour : | Inès Pontiroli   | Contre : | Dr. Jean Amyotte |
|        | Thomas Howard    |          | Edward McCann    |
|        | Lynne Beaton     |          |                  |
|        | Brian Middlemiss |          |                  |
|        | Roger Larose     |          |                  |

Adoptée sur division

Le conseiller Dr. Jean Amyotte vote contre la résolution car il estime que le directeur des travaux publics pourrait faire une évaluation des travaux avant d'aller de l'avant avec ce projet.

Le maire, M. Edward McCann, exerce ultérieurement son droit de veto. Le sujet est donc reporté à une assemblée ultérieure.

**13-10-1723**

**NOUVELLE VÉRIFICATRICE POUR LA MUNICIPALITÉ – MME JANIQUE ÉTHIER**

CONSIDÉRANT QUE Mme Céline Gauthier, vérificatrice pour la municipalité, a vendu son entreprise ainsi que sa liste de client à Mme Janique Éthier;

Il est

Proposé par:        Inès Pontiroli  
Secondé par:        Brian Middlemiss

ET RÉSOLU QUE la municipalité nomme Mme Janique Éthier à titre de vérificatrice pour la municipalité pour l'année 2013.

Adoptée

**13-10-1724**

**CONSEIL D'ADMINISTRATION DE LA CCN**

CONSIDÉRANT que la Loi sur la capitale nationale prévoit une procédure de nomination des commissaires siégeant sur son conseil d'administration qui exige, entre autres, la nomination de commissaires de *deux municipalités locales du Québec, dont la résidence ordinaire est dans la région de la capitale nationale dont au moins un de la partie de la ville de Gatineau situé à l'ouest de la rivière Gatineau;*

CONSIDÉRANT QUE le territoire de la municipalité de Pontiac est compris dans la région Commission de la Capitale nationale;

CONSIDÉRANT QUE 45% de la superficie totale de la municipalité de Pontiac se situe dans le Parc de la Gatineau – ce qui dépasse largement la proportion du territoire municipale occupé par le Parc de la Gatineau dans les autres municipalités concernées, notamment la ville de Gatineau;

CONSIDÉRANT l'importance du Parc de la Gatineau dans les activités publiques de la Commission de la capitale nationale;

CONSIDÉRANT QUE ces nominations sont sous la responsabilité du ministre des Affaires étrangères;

Il est

Proposé par : Inès Pontiroli  
Secondé par : Dr. Jean Amyotte

ET RÉSOLU de faire connaître au ministre des Affaires étrangères et à la Commission de la capitale Nationale, le désir de la municipalité de Pontiac de voir un résident de la municipalité de Pontiac servir en tant que commissaire au sein du Conseil d'administration de la Commission de la Capitale Nationale.

Adoptée

**13-10-1725**

**SÉCURITÉ AUX ABORDS DE L'ÉCOLE STE-MARIE À QUYON**

CONSIDÉRANT QUE le conseil a été mis au courant d'une problématique liée à l'excès de vitesse aux abords de l'école Ste-Marie, située à Quyon;

CONSIDÉRANT QU'il est impératif d'assurer la sécurité des élèves;

Il est

Proposé par : Lynne Beaton  
Secondé par : Thomas Howard

ET RÉSOLU d'étendre la zone de sécurité aux abords de l'école et d'y faire installer des dos d'ânes.

Adoptée

**13-10-1726**

**INVENTAIRE DES MILIEUX HUMIDES**

CONSIDÉRANT QUE la municipalité juge opportun de faire réaliser un inventaire des milieux humides;

CONSIDÉRANT QUE le Programme de développement régional et forestier financé par le ministère des Ressources naturelles du Québec pourrait contribuer au financement de cet inventaire;

CONSIDÉRANT QU'un appel de projet est présentement en cours jusqu'au 1<sup>er</sup> novembre 2013;

Il est

Proposé par : Dr. Jean Amyotte  
Secondé par : Thomas Howard

ET RÉSOLU QUE la municipalité de Pontiac réserve un montant de 10 000,00\$ pour la réalisation de l'inventaire des milieux humides de la municipalité et qu'elle autorise le directeur général adjoint de préparer une demande de financement dans le cadre de l'appel de projet pour le Programme de développement régional et forestier.

Adoptée

**13-10-1727**

**ARPENTAGE TERRAIN - QUYON ENSEMBLE**

CONSIDÉRANT QUE Quyon Ensemble souhaite céder une partie de son terrain portant le numéro de lot 7 rang 4, du Canton du Village de Quyon à la municipalité de Pontiac;

Il est

Proposé par : Edward McCann  
Secondé par : Inès Pontiroli

ET RÉSOLU de demander au directeur général adjoint d'obtenir 2 soumissions pour l'arpentage du terrain en question et d'accorder le contrat d'arpentage au plus bas soumissionnaire.

Adoptée

**13-10-1728**

**RÈGLEMENT 09-13 - PLAN D'URBANISME**

CONSIDÉRANT QUE le Conseil municipal de Pontiac juge opportun d'adopter un nouveau règlement relatif au plan d'urbanisme et devant s'appliquer à l'ensemble du territoire municipal;

CONSIDÉRANT les dispositions de la Loi sur l'aménagement et l'urbanisme (L.R.Q., chap. A-19.1), notamment ses articles 59, 110.4, 110.10.1 et 113;

CONSIDÉRANT QU'un avis de présentation à cet effet a été donné au cours d'une assemblée précédente de ce Conseil;

**À CES CAUSES,**

Il est

Proposé par : Dr. Jean Amyotte  
Secondé par : Inès Pontiroli

ET RÉSOLU QUE la municipalité de Pontiac adopte le règlement du plan d'urbanisme 09-13 tel que présenté. (Voir Annexe).

Le vote est demandé :

|        |                  |          |                  |
|--------|------------------|----------|------------------|
| Pour : | Inès Pontiroli   | Contre : | Brian Middlemiss |
|        | Dr. Jean Amyotte |          | Roger Larose     |
|        | Lynne Beaton     |          | Thomas Howard    |
|        | Edward McCann    |          |                  |

Le conseiller Roger Larose vote contre la résolution parce que certains conseillers n'ont reçu que la version anglaise et que les changements de dernières minutes n'ont pas été reçus.

Adoptée sur division

**13-10-1729**

**RÈGLEMENT 10-13 – ZONAGE**

**CONSIDÉRANT QUE** le Conseil municipal de Pontiac juge opportun d'adopter un nouveau règlement relatif au zonage et devant s'appliquer à l'ensemble du territoire municipal;

**CONSIDÉRANT** les dispositions de la Loi sur l'aménagement et l'urbanisme (L.R.Q., chap. A-19.1), notamment ses articles 59, 110.4, 110.10.1 et 113;

**CONSIDÉRANT QU'**un avis de présentation à cet effet a été donné au cours d'une assemblée précédente de ce Conseil;

**À CES CAUSES,**

Il est

Proposé par : Inès Pontiroli  
Secondé par : Dr. Jean Amyotte

**ET RÉSOLU QUE** le règlement de zonage soit adopté tel que présenté. (Voir annexe).

Le vote est demandé :

|        |                  |          |                  |
|--------|------------------|----------|------------------|
| Pour : | Inès Pontiroli   | Contre : | Brian Middlemiss |
|        | Dr. Jean Amyotte |          | Roger Larose     |
|        | Lynne Beaton     |          | Thomas Howard    |
|        | Edward McCann    |          |                  |

Adoptée sur division

**13-10-1730**

**RÈGLEMENT 11-13 – LOTISSEMENT**

**CONSIDÉRANT QUE** le Conseil de la municipalité de Pontiac juge opportun d'adopter un nouveau règlement relatif au lotissement et devant s'appliquer à l'ensemble du territoire municipal;

**CONSIDÉRANT** les dispositions de la Loi sur l'aménagement et l'urbanisme (L.R.Q., chap. A-19.1), notamment ses articles 59, 110.4, 110.10.1, 115 et 117.1;

**CONSIDÉRANT QU'**un avis de présentation à cet effet a été donné au cours d'une assemblée précédente de ce Conseil;

**À CES CAUSES,**

Il est

Proposé par : Dr. Jean Amyotte  
Secondé par : Inès Pontiroli

**ET RÉSOLU QUE** le règlement de lotissement 11-13 soit adopté tel que présenté. (Voir annexe).

Le vote est demandé :

|        |                  |          |                  |
|--------|------------------|----------|------------------|
| Pour : | Inès Pontiroli   | Contre : | Brian Middlemiss |
|        | Dr. Jean Amyotte |          | Roger Larose     |
|        | Lynne Beaton     |          | Thomas Howard    |
|        | Edward McCann    |          |                  |

Adoptée sur division

**13-10-1731**

**RÈGLEMENT 12-13 – CONSTRUCTION**

**CONSIDÉRANT QUE** le Conseil de la municipalité de Pontiac juge opportun d'adopter un nouveau règlement relatif à la construction et devant s'appliquer à l'ensemble du territoire municipal;

**CONSIDÉRANT** les dispositions de la Loi sur l'aménagement et l'urbanisme (L.R.Q., chap. A-19.1), notamment ses articles 59, 110.4 et 118;

**CONSIDÉRANT QU'**un avis de présentation à cet effet a été donné au cours d'une assemblée précédente de ce Conseil;

**À CES CAUSES,**

Il est

Proposé par : Inès Pontiroli  
Secondé par : Dr. Jean Amyotte

ET RÉSOLU d'adopter le règlement de construction 12-13 tel que présenté. (Voir annexe).

Le vote est demandé :

|        |                  |          |                  |
|--------|------------------|----------|------------------|
| Pour : | Inès Pontiroli   | Contre : | Brian Middlemiss |
|        | Dr. Jean Amyotte |          | Roger Larose     |
|        | Lynne Beaton     |          | Thomas Howard    |
|        | Edward McCann    |          |                  |

Adoptée sur division

**13-10-1732**

**RÈGLEMENT 13-13 – PERMIS ET CERTIFICATS**

**CONSIDÉRANT QUE** le Conseil municipal de Pontiac juge opportun d'adopter un nouveau règlement sur les permis et certificats devant s'appliquer à l'ensemble du territoire municipal;

**CONSIDÉRANT** les dispositions de la Loi sur l'aménagement et l'urbanisme (L.R.Q., chap. A-19.1), notamment ses articles 59, 110.4, 116 et 119;

**CONSIDÉRANT QU'**un avis de présentation à cet effet a été donné au cours d'une assemblée précédente de ce Conseil;

**À CES CAUSES,**

Il est

Proposé par : Dr. Jean Amyotte  
Secondé par : Lynne Beaton

ET RÉSOLU d'adopter le règlement 13-13 tel que présenté. (Voir annexe).

Le vote est demandé :

|        |                  |          |                  |
|--------|------------------|----------|------------------|
| Pour : | Inès Pontiroli   | Contre : | Brian Middlemiss |
|        | Dr. Jean Amyotte |          | Roger Larose     |
|        | Lynne Beaton     |          | Thomas Howard    |
|        | Edward McCann    |          |                  |

Adoptée sur division

**13-10-1733**

**RÈGLEMENT 14-13 – PIIA**

**CONSIDÉRANT QUE** le Conseil municipal de Pontiac juge opportun d'adopter un nouveau règlement relatif aux plans d'implantation et d'intégration architecturale;

**CONSIDÉRANT** les dispositions de la Loi sur l'aménagement et l'urbanisme (L.R.Q., chap. A-19.1), notamment ses articles 59, 110.4 et 145.15;

**CONSIDÉRANT QU'**un avis de présentation à cet effet a été donné au cours d'une assemblée précédente de ce Conseil;

**À CES CAUSES,**

Il est

Proposé par : Inès Pontiroli  
Secondé par : Dr. Jean Amyotte

**ET RÉSOLU QUE** le règlement 14-13 soit adopté tel que présenté. (Voir annexe).

Le vote est demandé :

|        |                  |          |                  |
|--------|------------------|----------|------------------|
| Pour : | Inès Pontiroli   | Contre : | Brian Middlemiss |
|        | Dr. Jean Amyotte |          | Roger Larose     |
|        | Lynne Beaton     |          | Thomas Howard    |
|        | Edward McCann    |          |                  |

Adoptée sur division

**13-10-1734**

**RÈGLEMENT 15-13 – CCU**

**CONSIDÉRANT QUE** le Conseil municipal de Pontiac juge opportun d'adopter un nouveau règlement constituant un Comité consultatif d'urbanisme pour l'aider à rencontrer efficacement ses responsabilités en matière d'urbanisme et d'aménagement du territoire;

**CONSIDÉRANT** les dispositions de la Loi sur l'aménagement et l'urbanisme (L.R.Q., chap. A-19.1), notamment l'article 146;

**CONSIDÉRANT QU'**un avis de présentation à cet effet a été donné au cours d'une assemblée précédente de ce Conseil;

**À CES CAUSES,**

Il est

Proposé par : Dr. Jean Amyotte  
Secondé par : Inès Pontiroli

**ET RÉSOLU QUE** le règlement 15-13 soit adopté tel que présenté. (Voir annexe).

Le vote est demandé :

|        |                  |          |                  |
|--------|------------------|----------|------------------|
| Pour : | Inès Pontiroli   | Contre : | Brian Middlemiss |
|        | Dr. Jean Amyotte |          | Roger Larose     |
|        | Lynne Beaton     |          | Thomas Howard    |
|        | Edward McCann    |          |                  |

Adoptée sur division



**13-10-1735**

**RÈGLEMENT 16-13 – DÉROGATION MINEURES**

**CONSIDÉRANT QUE** le Conseil municipal de Pontiac juge opportun d'adopter un nouveau règlement relatif aux dérogations mineures aux règlements d'urbanisme et devant s'appliquer à l'ensemble du territoire municipal;

**CONSIDÉRANT** les dispositions de la Loi sur l'aménagement et l'urbanisme (L.R.Q., chap. A-19.1), notamment l'article 145.1;

**CONSIDÉRANT QU'**un avis de présentation à cet effet a été donné au cours d'une assemblée précédente de ce Conseil;

**À CES CAUSES,**

Il est

Proposé par : Inès Pontiroli

Secondé par : Lynne Beaton

**ET RÉSOLU QUE** le règlement 16-13 soit adopté tel que présenté. (Voir annexe).

Le vote est demandé :

Pour : Inès Pontiroli  
Dr. Jean Amyotte  
Lynne Beaton  
Edward McCann

Contre : Brian Middlemiss  
Roger Larose  
Thomas Howard

Adoptée sur division

**13-10-1736**

**AVIS CONCERNANT LE PREMIER PROJET DU SCHEMA  
D'AMÉNAGEMENT ET DE DÉVELOPPEMENT RÉVISÉ**

**CONSIDÉRANT QUE** la MRC a adopté un 1<sup>er</sup> projet du schéma d'aménagement et de développement révisé le 18 avril 2013;

**CONSIDÉRANT QU'**en vertu de l'article 56.5 de la Loi sur l'aménagement d'urbanisme, la municipalité peut donner son avis sur le projet;

Il est

Proposé par Dr. Jean Amyotte

Appuyé par Inès Pontiroli

**ET RÉSOLU QUE** le Conseil transmette l'avis rédigé par le service de l'urbanisme en date du 27 septembre 2013 et qui est disponible en annexe de cette résolution, pour en faire partie intégrante.

Le vote est demandé :

Pour : Inès Pontiroli  
Dr. Jean Amyotte  
Lynne Beaton  
Edward McCann

Contre : Brian Middlemiss  
Roger Larose  
Thomas Howard

Adoptée sur division

**PÉRIODE DE QUESTION DU PUBLIC**

James Eggleton

- Liste des changements des règlements d'urbanisme

Marie-Claude Pineault

- Demande la raison pour laquelle certains conseillers ont systématiquement refusé d'adopter les règlements

|                      |   |
|----------------------|---|
| Mme Marfleet         | - Questionne la traduction et compréhension des règlements  |
| Ricky Knox           | - Questionne le calendrier d'adoption des règlements<br>- Étude géologique  |
| Sheila McCrindle     | - Prochaine étape pour les projets de règlements  |
| Nancy Maxsom         | - Modification du zonage – Informer les gens par écrit<br>- Demande une réponse par écrit à ses deux lettres  |
| Bill Twolan          | - Lot de 8044m <sup>2</sup><br>- Lotissement - Projets de règlements  |
| James Eggleton       | - Questions concernant les élections 2013<br>- Combien coûterait un référendum concernant les projets de règlements?<br>- Projet concernant chemin de tolérance |
| Madeleine Carpentier | - Pourquoi l'achat du terrain de Quyon ensemble?  |

**13-10-1737**

**LEVÉE DE L'ASSEMBLÉE**

Il est

Proposé par : Edward McCann  
Secondé par : Dr. Jean Amyotte

ET RÉSOLU de lever l'assemblée à 21h32 ayant épuisé l'ordre du jour.

Adoptée

---

MAIRE

---

DIRECTEUR GÉNÉRAL

*« Je, Edward McCann, maire, atteste que la signature du présent procès-verbal équivaut à la signature par moi de toutes les résolutions qu'il contient au sens de l'article 142 (2) du Code municipal ».*

*« Cependant, ma signature ne vaut pas pour la résolution numéro **13-10-1722** pour laquelle j'exerce le droit de veto prévu à l'article 142 (3) du Code municipal ».*